

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز سه شنبه ۲۶ اسفند ماه ۱۳۰۹ * (۲۷ شوال ۱۳۴۹)

فهرست مذاکرات

- | | |
|--|---|
| ۱) تصویب صورت مجلس | عالی و مدرسه طب |
| ۲) اقتراع شعب | ۶) اجازه تا مه ۳ فقره مخارج مربوطه به پست و تلگراف از محل صرفه جوئی ۱۳۰۹ آن وزارتخانه |
| ۳) تصویب عهدنامه مودت بین ایران و لیتوانی | ۷) اصلاح بودجه عدلیه نسبت ببودجه اجرای محاکم |
| ۴) تصویب عهدنامه مودت و قرارداد اقامت بین ایران و چک اسلواکی | ۸) موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه |
| ۵) تصویب لایحه اعتبار حتی التدریس معلمین دارالمعلمین | |

مجلس دو ساعت قبل از ظهر بریاست آقای دادگر تشکیل گردید

[۱ - تصویب صورت مجلس]

صورت مجلس روز پنجشنبه بیست و یکم اسفند ماه ۱۳۰۹ را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند * * *

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست (گفته شد - هیجده نفر) بعلاوه بر شعبه يك و دو و سه و چهار
خير) صورت مجلس تصویب شد
يك نفر اضافه میرسد.

[۳ - اقتراع شعب]
شعبه ۱ - آقایان: مژدهی - حاج علی اکبر امین -
رئیس - میبایستی که شعب را اقتراع کنیم چون معتمد سنک - فاطمی - میرزا حسین خان افشار -
مدت قانونیش منقضی شده و سر آمده است عدّه حاضره دکتر امیر اعلم - اقبال - دادگر - مفتی -
۱۱۲ نفر و بهر يك شعبه هشت نفر میرسد (دیبا - عبد الحسینخان دیبا - شریعت زاده - امیر تیمور -

* * * عین مذاکرات مشروح هفدهمین جلسه از دوره هشتم تقنینیه. (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)
دایرة تند نویسی و تحریر صورت مجلس

* * * اسامی غائبین که ضمن صورت مجلس خوانده شده است
غائبین با اجازه - آقایان: تیمور ناس - حاج میرزا حبیب الله امین - آختیانی - یاسائی - ارباب کیخسرو - چای چی - معتمد سنک
غائبین بی اجازه - آقایان: حاج محمد رضا بهبهانی - اعظم زنگنه - طهران چی - عبد الحسین خان دیبا - آقا رضا مهدوی
آقا زاده سیزواری - قراکوزلو - مسعود تابتی - دکتر ضبائی
دیر آمدگان با اجازه - آقایان: عراقی - طباطبائی وکیلی
دیر آمدگان بی اجازه - آقایان: حاج حسین آقا مهدوی - اسدی

سهراب خان ساکنیان - دکتر عطاء الله خان سمعی -
دادور - سید مرتضی وثوق - اشتیانی - امیر عامری
شعبه دوم - آقايان: امیرحسینخان بختیار - ليقواني
حاج میرزا حسن خان اسفندیاری - دکتر سنک -
حاج میرزا حبیب الله امین - دکتر شیخ -
محمد تقی خان اسعد - میرزا محمد علی خان تربیت -
آصف - میرزاسیدمحمد محیط - اسکندری - امیردولت‌شاهی
دیر سهرابی - جمشیدی - مؤید احمدی - عدل - مقدم
کفائی .

شعبه ۳ - آقايان: آدینه جان یار علی - بوشهری
یونس آقا وهابزاده - میرزا اسد الله فقهه - مجدضیائی
آقا سید کاظم یزدی - احتشام زاده - طهرانچی - افسر
دشتی - دکتر لقمان - فرشی - شریفی - ملک مدنی -
رهبری - خواجوی - یاسائی - وهاب زاده .

شعبه ۴ - آقايان: حاج حسین آقا مهدوی - حیدری
میرزا محمد خان وکیل - حسنعلی میرزا دولت‌شاهی
طالب خان - بنکدار - بیات - دکتر احتشام - ناصری
اورنگ - مولوی - حاج میرزا حسین خان فاطمی -
میرزا محمد حسین نواب - طهرانی - طباطبائی دیبا -
لاریجانی - ملک زاده آملی - دربانی .

شعبه ۵ - آقايان: میرزا یانس - حبیبی -
ابوالحسن خان پیرنیا - مصدق جهانشاهی - افخمی -
ملک آرائی - عراقی - فتحعلی خان بختیار - بیات ماکو
اسدی - اعتبار - نقة الاسلامی - فهیمی - ارگانی -
میرزاسیداحمد بهبانی - تیمورتاش - دهستانی - روحی .

شعبه ۶ - آقايان: دکتر طاهری - میرزا علی چایچی
ایزدی - هزار جریبی - امیر ابراهیمی - میرزا احمدخان صفاری
طباطبائی وکیل - دکتر ضیائی - میرزا محمد تقی طباطبائی
قراگوزلو - قوچی - دبستانی کرمانی - موقر - همراز
قزوینی - مخبر فرهمند - مسعودی خراسانی -
رضا قلیخان باستانی .

شعبه ۱ - محمد علی میرزا دولت‌شاهی
شعبه ۲ - آقا میرزا علی کازرونی

دکتر طاهری (مخبر کمیسیون بودجه) - اجازه میفرمائید

رئیس - بفرمائید

دکتر طاهری - در لایحه خبر کمیسیون (مستقیماً)

نوشته شده همین‌طور هم قرائت شد این‌طور نیست
مقسماً است این اصلاح را بفرمائید چونکه در معنی مؤثر
است.

رئیس - اصلاح میشود. آقای روحی

روحی - موافقم

رئیس - آقای وثوق

وثوق - موافقم

رئیس - آقای ملک زاده

ملک زاده - بنده راجع به موادیکه در
این لایحه نوشته شده يك عقایدی دارم زیرا این موادیکه
در لایحه نوشته شده و در مدرسه دارالمعلمین عالی یا
مدرسه طب و دوا سازی تدریس می‌شود از مواد مهمه
تدریسه ایندو مدرسه عالی محسوب است ولی جای
تأسف است و نمیدانم چه شده است که معلمین متخص
که وزارت معارف در نظر داشته است کتکرات کند
کتکرات نشده‌اند و بالاخره مجبور شده‌اند که مطابق
فرمولی که در این ماده واحده پیشنهاد شده است يك
معلمین موقتی برای تدریس این مواد انتخاب بکنند
بنده می‌خواستم مسبق بشوم که آیا وزارت معارف در
نظر دارد که همین رویه را که اتخاذ کرده است تعقیب
بکند و قناعت بکند یا اینکه خیر در نظر دارد يك معلمینی
را که حتماً از عهده تدریس این مواد برمی‌آیند استخدام
کرده و به آنها واگذار کند

دکتر سنک - بتواند از عهده بر آید چه عیب دارد؟

ملک زاده - نمی‌توانند برای اینکه موادی

که در اینجا نوشته شده است عبارت از فیزیک و شیمی و
تاریخ طبیعی و اینها يك شعب تخصصی است که باید
اشخاص این مواد را در مدارس عالی تدریس بکنند که
لاهور انوار دیده باشند و تخصصی در این مواد داشته باشند
و تا نیا اشخاصیکه انتخاب شده‌اند اینها همه‌شان در
مدارس معلمند و تصور نمی‌کنم که وقت آنها کافی باشد

کمیسیون امور خارجه بعمل آمده و چون در موقع شور
اول اعتراضی از طرف مجلس به کمیسیون ارجاع نشده
بود لذا خبر شور اول را با اضافه جمله (برونکل اختتامیه)
در ماده واحده تأیید نموده و برای تصویب مجلس شورای
ملی پیشنهاد مینماید.

ماده واحده - مجلس شورای ملی عهدنامه مودت
مشمول بر پنج ماده و قرارداد اقامت مشتمل بر ده ماده و
پروتکل اختتامیه را که در تاریخ ۲۹ اکتبر ۱۹۳۰ مطابق
با ۷ آبانماه ۱۳۰۹ شمسی بین دولتین ایران و
چک اسلواکی بامضا رسیده تصویب و اجازه مبادله نسخ
صحه شده آنها را بدولت میدهد.

رئیس - نسبت به عهد نامه مودت راجع به
ماده يك و دو و سه و چهار و پنج اعتراضی نرسیده است
راجع به کلیات هم اعتراضی نرسیده است. نسبت بقرار
داد اقامت در ماده يك دو سه چهار پنج شش هفت هشت
نه ده اعتراضی نرسیده است در کلیات ثانوی هم اعتراضی
نشده است ماده واحده را یکبار دیگر می‌خوانیم و رأی
میگیریم.

(بشرح سابق قرائت شد)

رئیس - موافقین با ماده واحده قیام
فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد

**[۵ - تصویب اعتبار حق التدریس معلمین دارالمعلمین
و مدرسه طب]**

رئیس - کفیل وزارت معارف تقاضا میکنند
که لایحه کمیسیون بودجه راجع به حق التدریس معلمین
ایرانی مطرح شود. خبر کمیسیون قرائت می‌شود:

کمیسیون بودجه لایحه نمره ۱۲۵۶۲ دولت را مطرح
نموده با توضیحاتی که آقای معاون وزارت معارف بیان
نمودند ماده واحده تصویب و اینک راپرت آنرا تقدیم میدارد:
ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است حق التدریس معلمین
ایرانی و اروپائی مدرسه دارالمعلمین عالی و کلاسهای
فیزیک و شیمی و تاریخ طبیعی مدرسه طب و دوا سازی را
از پانزدهم دیماه ۱۳۰۹ تا آخر سال مزبور از قرار ماهی
ششصد و چهل تومان مستقیماً از محل اعتبار حقوق معلمین
اروپائی به تشخیص وزارت معارف پردازد.

از برای اینکه علاوه بر موادی که در دارالمعلمین تدریس میکنند بتوانند از عهده این مواد هم برآیند - مطابق پرگرامی که تمام معالک متمدنه از برای تدریس علوم عالی قبول کرده اند يك معلم در يك مدرسه عالی بیش از سه ساعت در هفته نمی تواند تدریس کند زیرا که تدریس در يك مدرسه عالی فرع مطالعه و مذاقه کامل است و باید چندین ساعت يك معلمی مطالعه بکند و کتب مربوطه به آن فن را به بیند تا بتواند يك ساعت در يك مدرسه عالی تدریس کند این است که پیش از سه ساعت در هفته حق داده نمی شود يك معلمی که در مدرسه عالی تدریس بکند - هیچ نمی شود مقایسه کرد يك مدرسه عالی را با يك مدرسه ابتدائی که يك نفر معلم در هفته ۸ یا ۱۰ ساعت تدریس میکند در مدرسه عالی که يك معلم در هفته بیش از سه ساعت نمی تواند تدریس بکند و مابقی ساعات معینه را باید باشا کردها عمل کند در لابوراتوارهایی که مخصوص این شب است و معلوماتی را که به آنها تدریس کرده است عملاً به آنها نشان بدهد و پیاموزد والا البته بنده با این لایحه مخالف نیستم و البته وزارت معارف احتیاج داشته است که این لایحه را پیشنهاد کرده است و يك معلمی را استخدام کند ولی میخواستیم به بینم وزارت معارف آباد نظر دارد که يك معلمی را در اینه معلم متخصص برای این مواد استخدام کند یا اینکه به همین هائی که انتخاب شده اند قناعت میکند؟

کنیل وزارت معارف (آقای فرخ) - بنده خیلی خوشوقت هستم که آقای دکتر که خودشان در این قسمتها تخصص دارند و در واقع ذی فن هستند تذکر دادند برای استحضار خاطر مبارک تان عرض میکنم که ما برای سه ماضیه خیلی کوشش کردیم چند نفر معلمین متخصص درجه عالی مخصوصاً در درجه اگر ژو در این قسمت جلب کنیم ولی متأسفانه اجازه که مجلس شورای ملی بما برای اینکار داده بوده اند برای حقوق با تقاضای آقایان موافقت نمی کرد از این جهت هر قدر هم ما کوشش کردیم موفق نشدیم در مقابل هم کلاس سوم دارالمعلمین عالی تأسیس شده بود و باید شاگردهای این مدرسه بر تبه لیسانس برسند و اینها همان هائی هستند که در لایحه سه ماضیه مجلس شورای ملی اجازه فرمودند و لایحه

مخصوصی تصویب شد که ما اینها را در قسمت مدارس متوسطه استخدام کنیم بنابراین ما نهایت احتیاج را داشتیم که این کلاس را امسال دائر کنیم. زیرا معلمین خارجی که داشتیم کتراتشان تمام شده بود و بایستی بر حسب امر مجلس شورای ملی این معلمین در آن جاها مشغول تدریس باشند. بنده فرمایش آقای دکتر را تصدیق دارم که این معلمینی که هستند سر کار وقتشان خیلی ضیق است و بنده هم با نهایت عسرت از آقایان تمینی و خواهش کردم و قبول کردند. این راهم باید عرض کنیم که ما چند نفر معلمین خیلی خوب داریم (صیحیح است) متهی ساعات تدریس مدارس زیاد است و اینها نمی رسند و البته منتهای کوشش را خواهیم کرد که اگر با اعتباری که مجلس شورای ملی معین کرده است بتوانیم معلمینی را جلب کنیم ولی عرض کردم چند نفر معلمینی هم که در این جا داریم در قسمت فزیک و شیمی مخصوصاً خود آقای دکتر مسوقه که دکتر محمودخان حساسی و غیره اینها از معلمین فوق العاده خوب هستند (صیحیح است) هم در قسمت لابوراتوار و هم در قسمت معلومات علمی از معلمین درجه اول متخصص و خوب هستند و البته همانطور که آقایان استحضار دارند و مطلع هستند نهایت جد و جهد خواهیم کرد در این قسمت.

عده از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - ولی عده کافی نیست.

دکتر سنک - اجازه می فرمائید؟

رئیس - بفرمائید

دکتر سنک - بنده خیلی خوشوقت هستم که از طرف وزارت معارف يك هم چو لایحه تقدیم مجلس شورای ملی شده است برای اینکه بر حسب این لایحه وزارت معارف تصدیق میکند که يك عده معلم کافی و لایق در مملکت ما هستند که میتوانند از عهده تدریس این موادی که در اینجا ذکر شده است بر بیایند. بنابراین ما می توانیم تقریباً خودمان را مستغنی بدانیم از آوردن معلمینی که بعنوان تخصص از خارجه می آوریم بلکه اگر بخواهیم از خارجه چیزی بخواهیم بهتر این است که وسائل تعلیم و تدریس معلمین را در اینجا بهتر فراهم

کنیم شما فرض کنید يك معلمی را از خارجه آوردید در اینجا اگر لاوازیه هم بیاید اینجا بدون لابراتوار نمی تواند شیمی درس بدهد - شاگرد نمی فهمد - نمی تواند بفهمد - این قضیه آکسیون و رآکسیون است فعل و انفعال است باید شاگرد به بیند و بفهمد. فرض بفرمائید فزیک تان خیلی مرتب است از نقطه نظر تئوری یعنی معلم کافی دارید که از نقطه نظر تئوری خوب میتواند تدریس کند اما عمل که نیست هیچ فایده ندارد شما لابراتوار ندارید مدرسه طب لابراتوار ندارد. برای تدریس چنین شاسی - (آمبریولوژی) - هیستولوژی شما لابراتوار ندارید اگر معلم خارجی هم که این همه میفرمائید کوشش کردید و نتوانستید بیاورید نمیدانم اگر می آوردید چه میکردند. بهتر این است این پولها را در نظر بگیرید و لابراتوار تهیه کنید که اینها را وقتی تدریس میکنند عمل هم بکنند که شاگردها بفهمند چه می خوانند معلمین هم بدانند چه درس میدهند - در هر حال بعقیده بنده این لایحه یکی از بهترین لوایحی است که آمده است بمجلس شورای ملی و حق وزارت معارف هم این است که بگردد به بیند چه اشخاصی هستند که می توانند از عهده این کار بر بیایند آنها را بمعلمی بگمارند و در واقع مقتضی هم بود که از وجود این معلمینی که هستند استفاده بشود. این تذکری بود که خواستم عرض کنم.

* اسامی رأی دهندگان

آقایان مقرر - طهرانی - ملک زاده آملی - میرزا فتح الله خان فروزی - نمة الاسلامی - میرزا محمد حسین نواب - خواجوی - دکتر ضیائی - اسکندری - میرزا محمد علی خان تربیت - میرزا احمد خان صفاری - فتوحی - شریفی - رهبری - دکتر احتشام - سهراب خان ساکینان - دکتر ملک زاده - امیر عاصری - مجد ضیائی - دکتر لقمان - حاج میرزا حسین خان فاطمی - اقبال - نهیمی - رضا قلیخان باستانی - ابوالحسن خان پیر نیا - دهستانی - اعتبار - جشدی - هزار جریبی - دکتر طاهری - دکتر سنک - امیر دولتشاهی عراقی - همراز - معتمد سنک - امیر حسینخان بختیار - طباطبائی دیبا - قراگوزلو - وهاب زاده - میرزا محمد تقی طباطبائی ملک آراغی - احتشام زاده - لقیوانی - دکتر شیخ - رهبری - حبدری - حسنعلی میرزا دولتشاهی - بیات - فتحعلی خان بختیار - یاسائی - محمد تقی خان اسعد - آدینه جان یارعلی - میر سید محمد محیط - افسر - امیر ابراهیمی - مفتی - دادور امیر تیمور - روحی - لاریجانی - مسعودی خراسانی - عدل - دبیر سهرابی - دکتر عطاءالله خان سمعی - طباطبائی وکیللی بیات ماکو - نجبر فرمند - مزدهی - محمد علی میرزا دولتشاهی - فرشی - مؤید احمدی - میرزا صادقخان اکبر - میرزا حسین خان افشار - سید مرتضی وثوق - آقا سید کاظم بزدی - مولوی - اسدی - میرزا سید احمد بهبهانی - ایزدی - دربانی - طالش خان - میرزا یانس - بنکدار

[۶ - اجازه تأمین ۳ فقره مخارج مربوطه به پست و تلگراف از محل صرانه جوئی ۱۳۰۹ آن وزارتخانه]

رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع به فقره مخارج فوق العاده وزارت پست و تلگراف مطرح است قرائت می شود:

کمیسیون بودجه با حضور آقای وزیر پست و تلگراف لایحه پیشنهادی دولت تحت نمره ۲۸۱۴۱ راجع به فقره مخارج فوق العاده آونازارخانه را مورد شور و مطالعه قرار داده با توضیحاتی که آقای وزیر بیان نمودند کمیسیون با ماده واحده پیشنهادی عیناً موافقت و اینک برای تصویب مجلس شورای ملی عین لایحه دولت را پیشنهاد مینماید

رئیس - ماده واحده قرائت میشود.
ماده واحده - بوزارت مالیه اجازه داده می شود که مبلغ نه هزار و یکصد تومان مخارج ذیل را از محل صرانه جوئی بودجه ۱۳۰۹ وزارت پست و تلگراف تأمین و پرداخت نماید.

الف - بابت مواجب و مخارج پست روزه ادارات سابق تلگرافی دولتی و کمپانی هند و از پ انکلیس و اگذاری بدولت علیه بنور علی الحساب ۳۰۰۰ تومان

ب - بابت سیم کشی خط کردستان مر یوان ۲۵۰۰ تومان
ج - بابت بقیه مخارج بی سیم (خرید نفت بنزین و روغن و بعضی اشیاء فنی) ۳۶۰۰ تومان

جمع ۹۱۰۰ تومان

رئیس - ماده واحده مطرح است. آقای روحی

روحی - عرضی ندارم

رئیس - آقای کازرونی

کازرونی - بنده اصولاً با این لایحه موافقم

اسامی رای دهندگان

آقایان: قراگوزلو - سید مرتضی وثوق - مجد ضیائی - عدل - شریفی - میرزا صادفغان اکبر - میرزا احمد خان صفاری - میرزا محمد علیخان تربیت - امیر ابراهیمی - ایزدی - دکتر عطاء الله خان - سیمی - دکتر لقمان - مولوی - ثقه الاسلامی - احتشام زاده - میرزا محمد تقی طباطبائی - کازرونی - میرزا حسینخان افشار - دکتر طاهری - وهاب زاده - امیر حسین خان بختیار - انغمی - امیر دولتشاهی - میرزا اسد الله ققیه - میرزا یانس - طالش خان - بنکدار - اورنگ - حبیبی - ملک زاده آملی - میرزا محمد خان وکیل - میرزا سید احمد پهبانی - جمشیدی - طهرانی - معتمد سنک - عراقی - دکتر سنک - ابوالحسن خان پیرنیا - محمد تقی خان اسعد - فتحعلی خان بختیار - حیدری - ملک آرائی - اعتبار - یاسائی - دهستانی - مفتی - میرزا سید محمد محیط - محمد علی میرزا دولتشاهی - درانی - لاریجانی - دادور - بیات - امیر تیمور - روحی - مسعودی خراسانی - اسدی - انور - حسن علی میرزا دولتشاهی - طباطبائی دیبا - سهرابخان ساکنیان - فرشی - دبیر سهرابی - رهبری - مزدهی - قنوجی - بیات ماکو - طباطبائی وکیلی - رضا قلیخان باستانی - اقبال - خواجهی - امیر عسری - دکتر احتشام - مرقری - حاجی میرزا حسینخان فاطمی - دکتر ملک زاده سید کاظم یزدی - ناصری - نجر فرمند - فهیمی - دکتر شیخ - آدینه جان یارعلی - میرزا محمد حسین نواب - مؤید احمدی - فتح الله خان قزوینی

[۷ - اصلاح بودجه وزارت عدلیه نسبت ببودجه اجرای محاکم]

رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع باعتبار وزارت عدلیه در اجرای محاکم و احضار قرائت می شود:

کمیسیون بودجه لایحه نمره ۲۵۹۶۳ دولت راجع باصلاح بودجه ۱۳۰۹ وزارت عدلیه را مطرح نموده و در نتیجه با ماده واحده پیشنهادی موافقت و اینک عین ماده واحده پیشنهادی دولت را بمجلس شورای ملی برای تصویب تقدیم مینماید

رئیس - ماده واحده قرائت میشود:
ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است مبلغ هفده هزار و هفتصد و نود و دو تومان اعتبار حقوق هشت ماهه آخر سال (ازاول مرداد لغایت اسفند) اجرای محاکم و مامورین احضار و اجرا را که در فصل اول از ماده یک بودجه منظور شده است بشرح ذیل:

۱ - اجرای محاکم ماهیانه ۸ ماهه

۳۲۰۰ ۲۵۶۰۰ قران

۲ - حقوق جهت اجرائیات و احضار ۱۹۰۴۰ ۱۵۲۳۲۰

۱۷۷۹۲۰

برطبق تشخیص وزارت عدلیه پرداخت نموده و وزارت عدلیه با رعایت قوانین موضوعه تشکیلات دوائر اجرائی خود را داده و از اعتبار فوق حقوق اعضا و مامورین را تادیه نماید.

رئیس آقای دیبا

دیبا - اگر چه در مقدمه لایحه توضیح

مختصری داده شده است ولی بنده میخواستم که آقای مخبر یک توضیحی بدهند که جهت آوردن این لایحه چه بوده است و چه احتیاجی داشته است وزارت عدلیه که این لایحه را تقدیم کرده است

(دکتر طاهری) مخبر کمیسیون - این لایحه در نتیجه قانونی است که خود کمیسیون عدلیه که در تحت ریاست آقای دیباست گذرانده برای اجرائیات یک قانون مخصوصی را کمیسیون عدلیه گذراند آن قانون طرز اجرائیات را باطرزی که وزارت عدلیه پیش بینی کرده بود تفاوت پیدا کرد بعد خواستند که تشکیلات اجرائیات را طوری دیگر بدهند که برطبق آن قانون باشد این دو قضیه که نوشته شده بود آنجا بایستی بشود خواستند دستشان باز باشد که برطبق آن قانونیکه از کمیسیون بودجه گذشت بتوانند آن قانون را بسوقع اجرا بگذارند

رئیس - موافقتین ب ماده واحده ورقه سفید خواهند داد.

(اخذ و شماره آراء بعمل آمده ۶۷ ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حاضر ۹۱ با کثرت ۶۷ رای تصویب شد

[۸ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه]

رئیس - دیگر در دستور چیزی نداریم و از طرفی

احتیاج زیاد است که آقایان هیئت رئیسه و عامله شعب

و کمیسیونها را انتخاب فرمایند جلسه آتیه فردا سه ساعت

قبل از ظهر دستور لایحه بودجه مملکتی و متمم آن

(مجلس نیمساعت قبل از ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

اسامی رای دهندگان - صادق خان اکبر - دکتر سنک مولوی - ملک زاده آملی - عراقی صفاری - مجد ضیائی - طالش خان - طاهری - امیر حسینخان بختیار - دکتر شیخ - امیر دولتشاهی - پهبانی - حبیبی - حیدری - مفتی - ناصری - ایزدی - دهستانی - ثقه الاسلامی - لاریجانی - محیط - روحی - دکتر امیر اعلم - میرزا یانس - هراز - طباطبائی دیبا - عدل - مزدهی - اقبال - دبیر سهرابی - قنوجی - مسعودی خراسانی - طباطبائی وکیلی - رهبری - اسکندری - دادور - حسعلی میرزا دولتشاهی - ساکنیان - افسر - فرشی - خواجهی - محمد علی میرزا دولتشاهی - دکتر ضیائی - دکتر احتشام - موقر - بیات ماکو - دکتر لقمان - فهیمی - دکتر ملک زاده - امیر ابراهیمی - سید کاظم یزدی - میرزا محمد حسین نواب - دبستانی - اسدی - مؤید احمدی - تربیت - درانی - ارکانی - اسعد - نجر فرمند - یاسائی - احتشام زاده - بنکدار - ایقوانی

قانون

مجلس شورای ملی در جلسه روز شنبه پنجم آبان ماه ۱۳۰۵ در مورد تصویب قرارداد صلح و دوستی میان ایران و لیتوانی، ماده واحده را تصویب نمود. این قرارداد در تاریخ ۲۳ دیماه ۱۳۰۵ شمسی بین دولتین ایران و لیتوانی با امضاء رسیدن تصویب و اجازه مبادله نسخ صحه شده آنرا بدولت میدهند. این قانون که مشتمل بر يك ماده و متن عهدنامه ضمیمه است در جلسه بیست و ششم اسفندماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

عهدنامه مودت بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری لیتوانی

اعلیحضرت شاهنشاه ایران و رئیس جمهوری لیتوانی نظر باینکه مایلند روابط مودت را بین دولتین مستقر نماید و معتقدند که ایجاد این علائق بترقی ملتین کمک خواهد نمود تصمیم بعقد عهدنامه مودت نموده و برای این منظور نمایندگان خودرا بطریق ذیل معین نمودند.

اعلیحضرت شاهنشاه ایران:

جناب مستطاب اجل آقای علیقلی خان انصاری سفیر کبیر ایران

رئیس جمهوری لیتوانی:

ژورژیس بالتروزائی تیس و زیرمختار لیتوانی

مشارالیهما که از طرف دولت خود برای این مقصود دارای اختیارات معتبر بودند در مواد ذیل موافقت

حاصل نمودند.

ماده ۱ - از تاریخ امروز الی الابد دوستی صمیمانه و روابط حسنه دائم بین مملکت ایران و مملکت لیتوانی و همچنین بین اهالی مملکتین برقرار خواهد بود.

ماده ۲ - طرفین متعاهدین موافقت دارند که روابط دیپلماسی بین مملکتین را بر روی اساس حقوق عمومی بین المللی استوار نمایند و همچنین موافقت دارند که بانمایندگان سیاسی و قنسولی هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر بقید معامله متقابله همان رفتاری خواهد شد که بموجب اصول کلی حقوق عمومی بین المللی مقرراست رفتار مزبور بهیچوجه مادون رفتاری نخواهد بود که نسبت به نمایندگان سیاسی و قنسولی دولت کامله الوداد معمول میگردد.

ماده ۳ - هر يك از طرفین متعاهدین حق دارد که نمایندگان قنسولی خود را در خاک طرف متعاهد دیگر منصوب نماید و محل توقف مأمورین مزبور در پایتخت و یادر شهرهای عمده خواهد بود که معمولاً این قبیل مأمورین خارجه پذیرفته میشوند مشارالیهم نمیتوانند قبل از اینکه موافق ترتیب و قواعد معموله حقوق عمومی بین المللی اکثر کوائف تحصیل کرده باشند اشتغال بمأموریت خود ورزند.

ماده ۴ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف متعاهد دیگر مطیع کلیه قوانین و احکام و نظامات مملکتی خواهند بود مشارالیهم مانند اتباع داخله تابع محاکم ملی خواهند بود.

ماده ۵ - طرفین متعاهدین موافقت دارند که هر چه زودتر بین مملکتین قرارداد قنسولی و تجارتی و گمرکی و قرار داد اقامت منعقد نمایند.

ماده ۶ - دولتین متعاهدین موافقت دارند کلیه اختلافاتی را که بین آنها در موضوع اجرا یا تفسیر مقررات کلیه عهود و قرار دادهائیکه منعقد شده یا در آتیه منعقد گردد و منجمله راجع بهمین عهدنامه بظهور برسد و بطریق دوستانه از مجرای عادی سیاسی در مدت متناسبی تسویه نشود بحکمیت رجوع نمایند این ترتیب در صورت لزوم اساساً برای تشخیص اینکه آیا اختلاف مربوط به تفسیر یا راجع با اجرای عهود و قرار داد های مذکوره میباشد نیز اعمال خواهد گردید - حکم محکمه حکمیت برای طرفین الزام آور است برای هر قضیه متنازع فیها محکمه حکمیت بنا بتقاضای یکی از دولتین متعاهدین و بترتیب ذیل تشکیل خواهد یافت هر يك از دولتین متعاهدین در ظرف سه ماه از تاریخ تسلیم تقاضا نامه حکم خود را که ممکن است از اتباع مملکت ثالثی هم انتخاب کرده تعیین خواهند نمود چنانچه دولتین در ظرف مدت سه ماه از تاریخ تسلیم تقاضا نامه راجع بمدتی که در ظرف آن حکمین می بایستی حکم خود را صادر نمایند موافقت حاصل نمایند و یا دوحکم نتوانند به تسویه اختلاف در ظرف مدتی که برای آنها معین گردیده نائل بشوند دولتین بکنفر از اتباع دولت ثالثی را بعنوان حکم ثالث انتخاب خواهند نمود.

چنانچه دولتین در ظرف مدت دوماه از تاریخ تقاضای تعیین حکم ثالث راجع بانتخاب او موافقت حاصل نمایند دولتین مذکورترین مشترکاً یا در صورتیکه در ظرف مدت دوماه بعد از آنها تقاضای مشترکی از طرف آنها بعمل نیاید هر يك از آنها که زودتر اقدام کند از رئیس دیوان دائمی داوری بین المللی لاهه تقاضا خواهد نمود حکم ثالث را از بین اتباع ممالک دیگر انتخاب نماید باموافقت طرفین ممکن است صورتی از ممالک ثالثی که رئیس دیوان داوری بین المللی باید حکم ثالث را منحصرأ از آنها انتخاب نماید بمشارالیه تسلیم گردد.

طرفین میتوانند راجع بشخص حکم ثالث قبلاً برای مدت معینی قراری بین خود بدهند در صورتیکه طرز عمل حکمین بموجب قرارنامه مخصوص بین دولتین مشخص نگردیده و قرارنامه مزبور در موقع تعیین حکمین منعقد نشده باشد برطبق ماده ۵۷ و ماده ۵۹ الی ۸۵ قرار داد لاهه مورخ ۱۸ اکتبر ۱۹۰۷ راجع به تسویه اختلاف بین المللی تعیین خواهد شد در صورتیکه مقررات مخالفی بین دولتین وجود نداشته باشد.

هرگاه تعیین بکنفر حکم ثالث لازم گردد و بین دولتین معاهدتین راجع بطرز عملی که بعد از تعیین حکم مزبور باید تعقیب شود قراری داده نشده باشد حکم ثالث با دوحکم اولی تشکیل محکمه حکمیت داده و طرز عمل خودشانرا معین نموده اختلاف را تسویه خواهند کرد. کلیه تصمیمات محکمه حکمیت با کثرت آراء اتخاذ خواهد گردید. برای کلیه اختلافات دیگر غیر از آنچه مشمول مقررات فوق الذکر میباشد و بطریق رضایت بخشی از طریق سیاسی تسویه نشده باشد طرفین متعاهدین با مراعات تعهدات خود ناشیه از عضویت جامعه ملل موافقت دارند که در هیچ مورد جز بوسائل مسالمت آمیز به تسویه اختلافات توسل نمایند و این حق را برای خود محفوظ می دارند که در هر مورد بوسیله قرار مخصوص هر طریقی را که برای تسویه اختلاف بهتر می بینند اتخاذ نمایند معهدتا طرفین موافقت دارند که چنانچه هر دو بیک فورمول عمومی که از طرف جامعه ملل توصیه شده باشد ملحق شوند فورمول مزبور را برای تسویه کلیه اختلافاتیکه با آن وفق دهد با وجود مقررات فوق به موقع اجرا بگذارند.

ماده ۷ - این عهدنامه برطبق قوانین اساسی هر يك از طرفین متعاهدین بتصویب خواهد رسید و اسناد تصویب هر چه زودتر در «کناس» مبادله و پانزده روز بعد از مبادله نسخ مصوبه بموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

بناء علیهذا نمایندگان مختار طرفین این عهد نامه را امضاء و به مهر خود ممهور نمودند در مسکو مورخ ۱۳ رانویه ۱۹۳۰
امضاء علیقلی خان انصاری
اجازه مبادله عهد نامه مودت منعقدہ بین دولتین ایران و لیتوانی بشرح فوق در جلسه ۲۶ اسفند ماه ۱۳۰۹ شمسی داده شده است
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه مبادله عهدنامه مودت و قرارداد اقامت منعقدہ بین دولتین ایران و چک اسلواکی

ماده واحده - مجلس شورای ملی عهدنامه مودت مشتمل بر پنج ماده و قرارداد اقامت مشتمل بر ده ماده و پروتکل اختتامیه را که در تاریخ بیست و نهم اکتبر ۱۹۳۰ مطابق با هفتم آبانماه ۱۳۰۹ شمسی بین دولتین ایران و چک اسلواکی بامضاء رسیده تصویب و اجازه مبادله نسخ صحه شده آنها را بدولت میدهد.
اینقانون که مشتمل بر یک ماده و متن عهدنامه ضمیمه است در جلسه ۲۶ اسفند ماه یکهزار و سیصد و نهم شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

عهدنامه مودت بین دولتین ایران و جمهوری چکواسلواکی

اعلیحضرت شاهنشاه ایران از یکطرف و رئیس جمهوری چکواسلواکی از طرف دیگر نظر باینکه مایل هستند روابط مودت را بین دولتین تحکیم نمایند تصمیم بانعقاد عهد نامه مودت نموده و برای این مقصود اختیار داران خود را بقرار ذیل تعیین نمودند:

اعلیحضرت شاهنشاه ایران

جناب اشرف آقای میرزا محمدعلیخان فروغی وزیر امور خارجه

رئیس جمهوری چکواسلواکی

آقای میروسلاو شوبرت شارژدافر چکواسلواکی در ایران

مشارالیهما بعد از مبادله اختیار نامه های خود که در کمال صحت و اعتبار بود در مقررات ذیل موافقت حاصل نمودند
ماده ۱ - بین دولتین ایران و چکواسلواکی و اتباع مملکتین صلح خلل ناپذیر و دوستی صمیمانه و دائم برقرار خواهد بود.

ماده ۲ - طرفین متعاهدین موافقت دارند که روابط سیاسی خود را برطبق اصول عمومی حقوق بین المللی تنظیم نمایند و موافقت دارند که نمایندگان سیاسی هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر بشرط معامله متقابله از معامله که بموجب اصول حقوق عمومی بین المللی مقرر و آن معامله در هر صورت باقید معامله متقابله نباید مادون رفتار معمول به نسبت بنمایندگان سیاسی دولت کامله الوداد باشد بهره مند شوند.

ماده ۳ - هر يك از طرفین متعاهدین در خاک خود نمایندگان قسولوی طرف معاهد دیگر را که موافق قاعده دارایی اکزواتر باشند خواه در پایتخت و خواه در شهرهای مهمی که این قبیل مامورین خارجه بطور عموم برای توقف پذیرفته میشوند قبول خواهد کرد.



مشارالیهیم بشرط معامله متقابله از رفتاریکه بموجب قواعد حقوق عمومی بین المللی مقرر و آن معامله در هر صورت باقید معامله متقابله نباید مادون رفتار معمول به نسبت نمایندگان قنصلوی دولت کامله الوداد باشد بهره مند می شوند.

ماده ۴ - طرفین متعاهدین موافقت دارند کلیه اختلافاتی را که بین آنها بظهور رسیده بواسطه طرق دوستانه از بجرای عادی سیاسی در مدت متناسبی تسویه نشود بوسائل مسالمت آمیز تسویه نمایند و این حق را برای خود محفوظ میدارند که در هر مورد بوسیله قرار مخصوصی هرطریقی را که برای تسویه اختلاف بنظر آن ها بهتر رسید تعیین نمایند.

از طرف دیگر طرفین متعاهدین موافقت دارند هرگاه هر دو طرف بیک فرمول عمومی که از طرف جامعه ملل توصیه شده باشد ملحق شوند مزبور را برای تسویه کلیه اختلافاتیکه بان وفق دهد عنداللزوم باوجود مقررات فوق الذکر بموقع اجرا گذارند.

ماده ۵ - این عهدنامه تصدیق و اسناد مصدقه آن هر چه زودتر ممکن است در طهران مبادله خواهد شد عهدنامه مزبور پانزده روز بعد از مبادله نسخ مصدقه بموقع اجرا گذاشته خواهد شد بنا علیهذا نمایندگان مختار طرفین این عهدنامه را امضا و بمهر خود ممهور نمودند

در طهران بتاريخ ۲۹ اکتبر ۱۹۳۰ در دو نسخه نوشته شد
امضاء فروغی امضاء میروسلاوشوبرت

قرارداد اقامت بین دولت شاهنشاهی ایران و جمهوری چک اسلواکی

اعلیحضرت شاهنشاه ایران و رئیس جمهوری چک اسلواکی نظر باینکه مایلند حق اقامت اتباع چک اسلواکی را در ایران و اتباع ایران را در چک اسلواکی برطبق عهد نامه مودت مورخ امروز معین نمایند تصمیم باعقاد قرارداد اقامت نموده و برای این مقصود نمایندگان مختار خود را بقرار ذیل معین نمودند

اعلیحضرت شاهنشاه ایران

جناب اشرف میرزا محمدعلیخان فروغی وزیر امور خارجه

رئیس جمهوری چک اسلواکی

آقای میروسلاوشوبرت شارژدافر چک اسلواکی در ایران

مشارالیهما بعد از مبادله اختیار نامه های خود که در کمال صحت و اعتبار بود در مقررات ذیل موافقت حاصل نمودند :

ماده ۱ - اتباع هر یک از دولتین متعاهدین در خاک دولت معاهد دیگر راجع بشخص و اموالشان بر طبق اصول و معمول حقوق عمومی بین المللی پذیرفته خواهند شد. اتباع مزبوره از حمایت قوانین و مصادر امور مملکتی نسبت بخود و اموال و حقوق و منافعشان بهره مند خواهند گردید.

مشارالیهما میتوانند در خاک طرف معاهد دیگر داخل شده و از آن خارج و در آن مسافرت و توقف و اقامت نمایند مشروط باینکه در تمام آن مدت از قوانین و نظامات جاریه در آن مملکت متابعت نمایند. در کلیه این موارد مشارالیهما از معامله که مادون رفتار نسبت باتباع دولت کامله الوداد نباشد بهره مند خواهند شد.

معهدا مراتب مذکوره فوق مانع نخواهد شد که هر یک از دولتین متعاهدین در هر موقع مقرراتی برای تنظیم یا منع مهاجرت در خاک خود اتخاذ نمایند مشروط باینکه مقررات مزبوره در حکم تبعیض نباشد که مخصوصاً متوجه کلیه اتباع طرف معاهد دیگر باشد.

ماده ۲ - مقررات این قرارداد خللی بحق هیچیک از طرفین متعاهدین وارد نمی آورد که اقامت اتباع طرف دیگر را در موارد مخصوص خواه از لحاظ تصمیم قضائی و خواه از لحاظ اختلال نظم عمومی و خواه از لحاظ امنیت داخلی و خارجی مملکت که خود بگانه مشخص آنست و یا بجهت تعاون عمومی و صحنی و اخلاقی بر طبق اصل قوانین و احکام جاریه قدغن نماید.

اخراج بترتیباتی که مطابق حفظ الصحه و نوع پرستی باشد صورت خواهد گرفت.

ماده ۳ - اتباع هر یک از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر راجع به حق تجارت و صنعت و حرفه و یا شغل باستثناء آنچه مشمول انحصار دولتی و یا امتیاز اعطائی از طرف دولت می باشد از معامله که نسبت باتباع دولت کامله الوداد معمول میشود بهره مند خواهند شد.

ماده ۴ - هرگونه شرکتهای آنونیم و شرکتهای تجارنی و همچنین شرکتهای صناعتی و مالی و بیمه و ارتباط و حمل و نقل که مقر اصلی آنها در خاک یکی از دولتین متعاهدین است و بر طبق قوانین و نظامات آن مملکت تأسیس و تابعیت آن مملکت را قانوناً دارا هستند در خاک طرف معاهد دیگر هویت حقوقی و اهلیت و حق ترافع قضائیشان شناخته خواهد شد و مجاز بودن آنها باجرای عملیات تجارنی در خاک طرف دیگر مطابق قوانین و نظاماتی خواهد بود که در آن مملکت مجری است.

راجع باجرای عملیات و همچنین مسائل دیگر شرکتهای مزبوره بشرط متابعت از قوانین و نظامات مملکت معاهد دیگر از همان رفتاری که نسبت به مؤسسات متشابه دولت کامله الوداد بعمل میآید بهره مند خواهند شد.

ماده ۵ - اتباع و شرکتهای هر یک از دولتین متعاهدین که در ماده ۴ به آنها اشاره شده در خاک دولت متعاهد دیگر راجع بهر قسم مالیات و عوارض و همچنین کلیه تحمیلات دیگری که جنبه مالی داشته باشد نسبت به شخص و اموال و حقوق و منافعشان در هر باب در پیشگاه مأمورین و محاکم مالیه از همان رفتار و حمایتی که نسبت باتباع داخله بعمل می آید بهره مند خواهند شد.

ماده ۶ - اتباع هر یک از طرفین متعاهدین حق دارند با متابعت از قوانین و نظامات جاریه در خاک طرف معاهد دیگر هر قسم حقوق و اموال منقوله تحصیل و تصرف و نقل و انتقال نموده و یا بمعرض فروش برسانند و از این حیث از معامله که نسبت باتباع دولت کامله الوداد معمول میشود بهره مند خواهند بود راجع باموال و حقوق غیر منقول باتباع هر یک از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر در هر حال معامله اتباع دولت کامله الوداد مجری خواهد شد.

ماده ۷ - در مساکن و ادارات و کلیه اموال غیر منقول که اتباع هر یک از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر بر طبق مقررات این قرارداد تحصیل یا تملک و یا اجاره نمایند نمی توان داخل شده و یا بتقییدات مبادرت نمود مگر بهمان ترتیباتی که برای اتباع دولت کامله الوداد مقرر است.

همچنین دفاتر تجارنی و صورت حساب و بطور کلی هر قبیل نوشتجات متعلقه باتباع هر يك از طرفین متعاهدین را در خاک طرف معاهد دیگر نمی توان مورد تقبیل ویا توقیف قرارداد مگر در تحت شرایط و مراسمی که بموجب قوانین جاریه برای اتباع دولت کامله الوداد مقرر است.

ماده ۸ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر راجع بحمايت خود و اموالشان در پیشگاه محاکم و مصادر امور از همان رفتاری که نسبت باتباع دولت کامله الوداد میشود بهره مند خواهند شد. چنانکه یکی از اتباع طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر فوت شود مقامات محلی موظفند بلا تأخیر نماینده قسولی صلاحیت دار حوزه مربوطه را مطلع سازند و در صورت فقدان قسول مامور سیاسی دولتی را که متوفی در حین فوت تابع آن بوده مستحضر نمایند.

ماده ۹ - اتباع هر يك از طرفین متعاهدین در خاک طرف معاهد دیگر به هیچگونه خدمت نظامی چه در قشون بری و قوای بحری و هواپیمائی و چه در کارد ویا چریک ملی و همچنین بهیچ گونه تمهد و مالیاتهایی که برای خدمت نظامی وضع شده است ملزم نمی باشند مشار الیهیم را نمی توان جز بقرضه ها و مصادرات نظامی که قانوناً باتباع داخله تحمیل میشود ملزم نمود و اینکار باهمان ترتیب و همان اصولی که نسبت باتباع داخله معمول میگردد صورت میگردد مقررات این ماده در صورت احتیاج بشرکتها مذکوره در ماده ۴ نیز شامل خواهد گردید.

ماده ۱۰ - این قرارداد در دو نسخه اصلی تحریر شده.

این قرارداد تصدیق و مبادله نسخ تصدیق شده هر چه زودتر در طهران بعمل خواهد آمد.

این قرارداد یکماه بعد از مبادله نسخ مصدقه بموقع اجرا گذاشته شده و تا مدت پنج سال مجری خواهد بود و در صورتیکه شش ماه قبل از انقضاء مدت پنجسال مزبور فسخ نشود بطور ضمنی برای مدت نامحدودی ادامه خواهد یافت و از آن تاریخ در هر موقع ممکن است فسخ شود مشروط باینکه شش ماه قبل اعلام فسخ بعمل آید. بناء علیهذا نمایندگان مختار طرفین که برای این مقصود مجاز بودند این قرارداد را امضا و بمهر خود مهور نمودند.

در طهران مورخ ۲۹ اکتبر ۱۹۳۰

امضا میروسلاوشوبرت

امضا فروغی

پروتکل اختتامیه

در موقع امضای قرارداد اقامت منعقد امروز بین دولت شاهنشاهی ایران و جمهوری چکوسلواکی نمایندگان مختار امضا کنندگان اظهار ذیل را که جزء لاینجزای قرارداد میباشد نمودند.

۱ - راجع بماده اول - مقررات ماده اول بنظامات راجعه بتذکره همچنین بمقررات عمومی که از طرف هر يك از دولتیین متعاهدین در باب حق اشتغال کارگران خارجه به حرفه وضع شده ویا خواهد شد خللی وارد نخواهد آورد.

راجع بماده ۴ - بدیهی است که مقررات ماده ۴ و همچنین هیچیک از مقررات قرارداد اقامت نمیتواند حق نقضای مزایای مخصوصی را که در ایران بشرکتهائیکه عملیاتشان بموجب امتیازات مخصوصی تعیین شده است بدهند.

از طرف دیگر شرکتهای هر يك از طرفین متعاهدین که شرائط اشتغالشان در خاک طرف متعاهد دیگر بر طبق امتیازات مخصوصی تنظیم شده باشد مجاز نیستند برای مسائلی که در امتیاز نامه ذکر شده است مزایائی را

که به موجب عهد نامه ها و قرار داد های جاریه با ناشیه راز معامله دولت کامله الوداد اعطاء شده است تقاضا نماید.

۲ - دولتیین متعاهدین متعهد میشوند که هیچ يك از اتباع مملکت دیگر را بدون رضایت خاطر قبلی دولت متبوع اتباع مزبور به تابعیت قبول نکنند.

طهران ۲۹ اکتبر ۱۹۳۰

امضاء فروغی

امضاء میروسلاوشوبرت

اجازه مبادله عهد نامه مودت و قرار داد اقامت و پروتکل اختتامیه آن منعقدین دولتیین ایران و چک اسلواکی بشرح فوق در جلسه ۲۶ اسفند ماه ۱۳۰۹ شمسی داده شده است رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

راجع باعتبار حق التدریس معلمین مدرسه دارالمعلمین عالی و مدرسه طب و دواسازی

ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است حق التدریس معلمین ایرانی و اروپائی مدرسه دارالمعلمین عالی و کلاسهای فیزیک و شیمی و تاریخ طبیعی مدرسه طب و دوا سازی را از پانزدهم دیماه ۱۳۰۹ تا آخر سال مزبور از قرار ماهی ششصد و چهل تومان مستقیماً از محل اعتبار حقوق معلمین اروپائی به تشخیص وزارت معارف به پردازد.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و ششم اسفند ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی به تصویب مجلس شورای ملی رسید. رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه پرداخت نه هزار و یکصد تومان مخارج ضروری وزارت پست و تلگراف

ماده واحده - وزارت مالیه اجازه داده میشود که مبلغ نه هزار و یکصد تومان مخارج ذیل را از محل صرفه جوئی بودجه ۱۳۰۹ وزارت پست و تلگراف تأمین و پرداخت نماید

الف - بابت مواجب و مخارج بیست روزه ادارات سابق تلگرافی دولتی و کیانی هند و اروپا انگلیس و آگذاری بدولت علیه بطور علی الحساب ۳۰۰۰ تومان

ب - بابت سیم کشی خط کردستان مریوان ۲۵۰۰ تومان

ج - بابت بقیه مخارج سیم (خرید نفت بنزین و روغن و بعضی اشیاء فنی) ۳۶۰۰ تومان

جمع ۹۱۰۰ تومان

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و ششم اسفند ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

راجع به اعتبار حقوق هشت ماهه آخر سال ۱۳۰۹ اجرای محاکم و مأمورین احضار و اجراء
ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است مبلغ هفده هزار و هفتصد و نود و دو تومان اعتبار حقوق هشت ماهه
آخر سال ۱۳۰۹ (از اول مرداد لغایت اسفند) اجرای محاکم و مأمورین احضار و اجراء را که در فضل اول از
ماده يك بودجه منظور است بشرح ذیل

(هشت ماهه)

- ۱ - اجرائی محاکم
ماهیه ۸ ماهه
قران ۳۲۰۰ قران ۲۵۶۰۰
- ۲ - حقوق جهة اجرائیات و احضار
۱۹۰۴۰ ۱۵۲۳۲۰

۱۷۷۹۲۰

بر طبق تشخیص وزارت عدلیه پرداخت نموده و وزارت عدلیه با رعایت قوانین موضوعه تشکیلات دوائر
اجرائی خود را داده و از اعتبار فوق حقوق اعضاء و مأمورین را تأدیه نماید
این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و ششم اسفند ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی
بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر